

1. Ausführung / Исполнение

Standard / Стандартное исполнение

Ausführung nach EN 14341 / Исполнение по EN 14341

Zum Einklemmen zwischen Flanschen nach EN 1092-1 / Для установки между фланцами в соот. с EN 1092-1

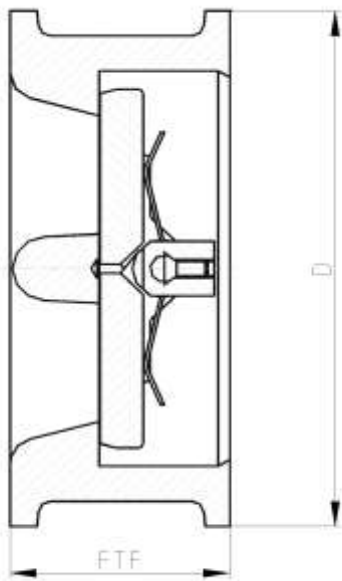
Standardeinbaulage: waagerechte Rohrleitung, Klappenachse senkrecht /

Стандартное положение при сборке: трубопровод горизонтально, ось затвора вертикально

Betätigung selbsttätig / Самодействующий

Option / Исполнение на выбор

Mit Weichdichtung, mit Feder / С мягким уплотнением, пружиной



Abweichungen von der bildlichen Darstellung sowie Maß- und Werkstoffänderungen sind möglich. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Возможны отличия графического представления, а также размеров и материалов. Мы не несём ответственности за возможные опечатки и ошибки перевода.

2. Abmessungen und Massen / Размеры и массы

Baulängen
Flansche, Abmessungen
Schweißfugen

EN 558-1 ; GR16

Монтажные длины
Фланцы, размеры
Приварные концы

EN 558-1 ; GR16

DN / Ду	Baumaße / Габаритные размеры				Masse / Масса	
	FTF PN 25 / Py 25	FTF PN 40 / Py 40	D PN 25 / Py 25	D PN 40 / Py 40	PN 25 / Py 25	PN 40 / Py 40
50	43	43	110	110	4	4
65	46	46	130	130	5	5
80	64	64	145	145	7,5	7,5
100	64	64	171	171	9	9
125	70	70	197	197	12,5	12,5
150	76	76	227	227	15,5	15,5
200	89	89	287	294	23	25
250	114	114	344	356	41	45
300	114	114	404	421	56	60
350	127	127	461	478	80	86
400	140	140	518	550	104	118
450	-	152	-	575	-	152

Alle Abmessungen in mm / Все размеры в мм. Alle Massen in kg / Все массы в кг.

Technische und konstruktive Änderungen vorbehalten / Возможны технические и конструктивные изменения

Ваумаße / Габаритные размеры					Masse / Масса		
DN / Ду	FTF PN 25 / Py 25	FTF PN 40 / Py 40	D PN 25 / Py 25	D PN 40 / Py 40		PN 25 / Py 25	PN 40 / Py 40
500	152	152	628	632		178	181
600	178	178	735	751		282	294
700	229	229	837	856		372	421
800	241	241	946	979		552	606
900	241	241	1046	1089		669	780
1000	300	300	1159	1199		943	1186
1200	350	350	1369	1406		1331	1508

3. Werkstoffe / Материалы

Pos. / поз.	Bauteil / Деталь	-10°C bis / до 400 °C		-200°C bis / до 400 °C	
		Werkstoff Материал	Werkstoff-Nr. № мат.	Werkstoff Материал	Werkstoff-Nr. № мат.
1	Gehäuse / Корпус	P250GH (C22.8)	1.0460	X5CrNi 18-10	1.4301
		GP240GH	1.0619	GX5CrNi19-10	1.4308
2	Кларре / Пластины	1.4408 / 1.0425		1.4308 / 1.4301	
3	Feder / Пружина	17%Cr, Рабочая температура > 300°C Inconel			

* Empfohlene Ersatzteile / Рекомендуемые запасные части

Die Verwendung alternativer Werkstoffe (1.4462, 1.4581) ist zulässig. / Возможно применение альтернативных материалов (1.4462, 1.4581).

Weitere Werkstoffe auf Anfrage. / Дополнительные материалы по запросу.

4. Prüfung und Abnahme / Испытание и приёмка

Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach EN 12266-1 und -2, DIN 3230 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

Испытание и приёмка осуществляются по инструкции EN 12266-1 и -2, DIN 3230 а также по согласованным с клиентом условиям.

5. Artikel-Nr.-Schlüssel / Номер товара - Код

Pos. Поз.	Katalogblatt Nr. DSCVW40-FS № стр. каталога DSCVW40-FS	Artikel Nr. № товара	Ausführung Исполнение	
1	DSCVW40-FS	PN 25 / Py 25	4112	Двойной обратный затвор / Высококачественная сталь
		PN 40 / Py 40	4110	Двойной обратный затвор / Сталь
			4111	Двойной обратный затвор / Высококачественная сталь